

résident ici quelque temps, après quoi ils passent la frontière américaine, alors qu'ils n'auraient pu entrer directement aux États-Unis? Ce cas ne s'est-il pas présenté?

M. DENTON: On y fait allusion quelquefois. Malheureusement, il est impossible d'établir exactement dans quelle mesure cela se produit. A part ceux qui émigrent vers les États-Unis, plusieurs personnes qui quittent le Canada vont habiter au Royaume-Uni, et les autres se dirigent vers un grand nombre d'autres pays.

Le sénateur CONNOLLY (*Ottawa-Ouest*): Il y en a beaucoup qui sont allés au Royaume-Uni?

M. DEUTSCH: Les données sur l'immigration englobent les personnes qui sont venues à titre d'immigrants et qui, pour une raison ou pour une autre, n'ont pu s'adapter ou ont été déçues et sont retournées dans leur pays. On doit donc tenir compte du fait que ces personnes représentent une partie de ceux qui quittent le Canada.

M. DENTON: Quant à la deuxième partie de votre question, portant sur les catégories auxquelles appartiennent ces gens, nous savons qu'ils sont jeunes, mais je n'ai aucun renseignement à donner au sujet de leurs occupations.

M. DEUTSCH: Vous parlez de ceux qui vont aux États-Unis?

M. DENTON: Oui, de ceux qui vont aux États-Unis et de ceux qui émigrent en général. Ce sont plutôt des jeunes.

Le sénateur CONNOLLY (*Ottawa-Ouest*): Vous ne savez pas s'ils sont spécialisés ou s'ils ont reçu une certaine instruction? Ils sont sans doute attirés vers les États-Unis à cause des occasions d'emploi?

Le sénateur BUCHANAN: A cause des salaires plus élevés, dans certains cas.

Le sénateur CROLL: M. Denton, où avez-vous obtenu ces chiffres? Voilà un bon nombre d'années que j'entends les représentants du gouvernement répéter qu'ils n'ont pas de statistique dans ce domaine. J'ai entendu maintes fois cette réponse à la Chambre des communes. Peut-on se procurer cette statistique au ministère?

M. DENTON: Sur l'émigration?

Le sénateur CROLL: Oui, pas l'immigration.

M. DENTON: Les données en question sont fondées sur les statistiques de l'immigration du Royaume-Uni et des États-Unis.

M. DEUTSCH: On utilise aussi la statistique d'autres pays.

Le sénateur CROLL: Vous procédez à rebours. Les derniers chiffres que j'ai vus, et que je croyais authentiques, indiquaient qu'il y a eu 30,000 émigrés au cours des deux dernières années. D'après vous, le nombre des émigrés atteindrait presque les 60,000.

M. DENTON: On peut dire sans trop de crainte de se tromper que l'émigration s'est poursuivie au cours des dernières années à raison de 65,000 ou 70,000 émigrés par année.

Le sénateur CROLL: Je suppose que les gouvernements britannique et américain ont une liste quelconque. Le sexe masculin d'un immigrant y serait indiqué par un «X». Cette liste contiendrait-elle d'autres renseignements au sujet des immigrants?

M. DENTON: Je ne connais pas très bien la statistique du Royaume-Uni, mais je sais que celle des États-Unis comprend des renseignements additionnels que nous n'avons pas eu le temps d'examiner.

Le sénateur CONNOLLY (*Ottawa-Ouest*): Y a-t-il moyen de se renseigner davantage sur la question? Nos institutions d'enseignement forment ces jeunes